

Competitive Grants Program (CGP) 隐私政策

Competitive Grants Program (CGP) Privacy Statement

版本生效日期: 【2022】年【9】月【30】日

Effective Date: 30/09/2022

辉瑞（包括 Pfizer Inc.和辉瑞投资有限公司等关联公司）（下称“我们”）一向重视用户（“您”）的个人信息及隐私的保护，我们深知个人信息对您的重要性，并严格遵循法律法规，竭力保障您的信息安全。鉴于此，我们制定本《Competitive Grants Program (CGP) 隐私政策》（下称“本隐私政策”）并提醒您：您在使用我们的 Competitive Grants Program (CGP)（下称“平台”）时，我们会收集和使用您相关的个人信息，我们希望通过本隐私政策向您说明我们在您使用我们的平台时如何收集、使用、保存、提供、删除、共享和转让这些个人信息，以及我们为您提供的查询、复制、删除和保护这些信息的方式。

Pfizer (including Pfizer Inc. and its affiliated entities such as Pfizer Investment Company Ltd.) (below referred to "we") have always attached great attention to the protection of personal information and privacy of users ("you"). We are fully aware of the importance of personal information to you, and strictly follow laws and regulations to ensure the security of your personal information. In view of this, we have developed this " Competitive Grants Program (CGP) Privacy Statement" ("this Privacy Statement"), this Privacy Statement can remind you that when you use our Competitive Grants Program (CGP) ("Platform") , we will collect and use your personal information. Hopefully, we can explain to you through this Privacy Statement of how we collect, use, store, provide, delete, share and transfer your personal information when you use our platform, and how we provide you the ways to access, copy, delete and protect your personal information.

希望您仔细阅读本隐私政策，详细了解我们对个人信息的处理的情况。您点击同意本隐私政策并开始使用辉瑞的 Competitive Grants Program (CGP)，表示您知悉并同意我们收集您的个人信息，并在法律规定及本隐私政策约定的范围内进行使用。如有问题，您可通过本隐私政策规定的方式或辉瑞邮箱 GMG@pfizer.com 与我们联系。

We hope you read this Privacy Statement carefully to learn more about the processing of your personal information. By clicking “Agree” to this Privacy Statement and begin to use Pfizer's Competitive Grants Program (CGP), you acknowledge and agree to our collection of your personal information and use it within the scope of the law and this Privacy Statement. If you have any questions, you may contact us via the methods stated in this Privacy Statement or through GMG@pfizer.com.

一、 我们如何收集和使用您的个人信息

1. How do we collect and use your personal information

个人信息是指以电子或者其他方式记录的与已识别或者可识别的自然人有关的各种信息,不包括匿名化处理后的信息。敏感个人信息是一旦泄露或者非法使用,容易导致自然人的人格尊严受到侵害或者人身、财产安全受到危害的个人信息,包括生物识别、宗教信仰、特定身份、医疗健康、金融账户、行踪轨迹信息,以及不满十四周岁未成年人的个人信息。

Personal information is all kinds of information, recorded electronically or in other means, related to identified or identifiable natural persons, not including information after data anonymization. Sensitive personal information means personal information that, once leaked or illegally used, may easily cause harm to the dignity of natural persons or harm to personal or property security, including information on biometric characteristics, religious beliefs, specially-designated status, medical health, financial accounts, individual location tracking, etc., as well as the personal information of minors under the age of 14.

我们可能通过以下方式使用您的个人信息。对于其中如果涉及的敏感个人信息,我们以加粗的显著方式提醒您注意。如果您提供的个人信息非本人信息,您应确保您已获得本人的授权同意。

We may use your personal information in the following ways. When sensitive personal information is involved, we remind you with bolded fonts to draw your extra attention. If the personal information you provide is not your own, you should make sure that you have obtained the respective authorization and consent.

1. 用户注册

1. User Registration

当您在注册时，您需要向我们提供以下注册信息：姓名、工作邮箱地址、申请人所在机构名称、申请人所在国家。

When you register and create an account on our platform, you need to provide us with the following registration information: name, work email address, organization name and country.

如您拒绝提供上述信息，您可能无法注册成功，可能无法使用本平台功能。

If you refuse to provide the above information, you may not be able to register and you may not be able to use the functions of our platform.

二、我们如何使用 **Cookies** 和类似技术

2.How do we use **Cookies** and similar technologies

在您使用我们的平台时，我们会从您的浏览器或设备收集信息，其中可能包括个人信息。我们采用 **Cookies** 和像素标记等同类技术收集这些信息，其中可能包括您的：IP 地址、唯一 **Cookies** 标识符、**Cookies** 信息、关于您的设备是否安装有可访问某些功能的软件的信息、唯一设备识别码和设备类型、域名、浏览器类型和语言、操作系统和系统设置、国家和时区、您与我们的网站互动的信息，例如点击行为等。

When you use our platform, we collect information, which may include personal data, from your browser or device. We collect these information using similar technologies such as cookies and pixel tags, which may include your: IP address, unique cookies identifier, cookie information, information about whether your device has software installed to access certain features, unique device identification code and device type, domain name, browser type and language, operating system and system settings, country and time zone, information about your interaction with our website, such as click behavior, etc.

如果您不愿意接受 Cookies，请您将网络浏览器设置为关闭接受 Cookies，或者设置为在接收到 Cookies 的时候通知使用者。当 Cookies 被禁用时，您可能无法使用辉瑞平台的部分功能。

If you do not want to accept cookies, please set your web browser to disable accepting cookies, or set it to notify users when cookies are received. When cookies are disabled, you may not be able to use some features of the Pfizer platform.

三、我们如何委托处理、与第三方共享、向第三方转移或披露您的个人信息

3. How do we entrust, share with, transfer or disclose your personal information with third parties

委托处理 Entrustment

为本隐私政策中所述的目的，我们可能会委托第三方服务提供商帮助我们提供相关的运营和服务的支持。在此过程之中，为了向您提供服务，我们可能允许第三方服务提供商处理履行其职能所必需的个人信息，但是他们仅能代表我们基于向您提供服务的目的处理这些个人信息。我们在与上述服务供应商合作时，没有也不会许可他们将您的信息用于任何其他用途，服务提供商包括以下类型：

For the purposes described in this Privacy Statement, we may entrust third-party service providers to help us provide support for related operation and services. During this process, in order to provide service to you, we may allow third-party service providers process necessary personal information to perform their functions, but they will only process such personal information on our behalf in order to provide service to you. We do not and will not permit these service providers to use your personal information for any other purposes during our cooperation, and service providers including the following types:

a) 系统技术服务提供商；

a) System technical service provider;

与第三方共享 Sharing with third parties

1. 关联公司 Affiliates

我们可能为本隐私政策中所述的目的向位于中国境内外的辉瑞关联方共享您的个人信息，以实现集团的全球化管理。

We may share your information with other Pfizer affiliates inside or outside China for the purposes described in this Privacy Statement for the global management of the conglomerate.

转移 Transferring

我们不会将您的个人信息转移给任何公司、组织和个人，但以下情况除外：

We will not transfer your personal information to any companies, organizations or individuals, except in the following circumstances:

a) 事先获得您明确的同意或授权；

a) Obtain your express consent or authorization in advance;

b) 根据适用的法律法规、法律程序的要求、强制性的行政或司法要求所必须的情况进行提供；

b) Provided in accordance with applicable laws and regulations, requirements of legal process, mandatory administrative or judicial requirements

c) 在涉及合并、收购、资产转让或类似的交易时，如果涉及到个人信息转移，我们会告知您接受您个人信息的接收方的名称和联系方式，并要求接收方继续受本隐私政策的约束；接收方变更处理目的、处理方式的，我们将要求接收方重新向您征求授权同意。

c) In the case of mergers, acquisitions, asset transfers or similar transactions, if the transfer of personal information is involved, we will inform you of the name and contact information of the recipient who accepts your personal information, and require the recipient to continue to be bound by the terms of this Privacy Statement; if the recipient changes the processing purpose and method, we will require the recipient to seek your authorization and consent again.

公开披露 **Public disclosure**

我们不会主动公开你未自行公开的信息，除非遵循适用法律法规规定或者获得你的同意。

We will not voluntarily disclose information that you have not disclosed yourself, unless we comply with applicable laws and regulations or obtain your consent.

四、您如何管理自己的个人信息

3. How to manage your personal information

关于您的个人信息是如何被处理的，您享有以下权利，为行使您的权利，您可以通过本政策末尾“联系我们”一节所述方式联系我们，以提出相应请求：

You have the following rights with regard to how your personal information is processed, and to exercise your rights you may make a request by contacting us as described in the "Contact Us" section at the end of this policy:

1. 查询、更正权 **Right to access and correction**

如果您需要查阅或更正在使用我们平台的过程中产生的其他个人信息，您可通过 GMG@pfizer.com 提出查询、更正我们持有的有关您的个人信息的要求，法律法规规定的例外情况除外。

If you need to access or correct other personal information which is generated in the process of using our platform, you can send your request to access or correct your personal information which is hold by us to GMG@pfizer.com, except for the exceptions stipulated by laws and regulations.

2. 获得您个人信息的副本的权利 **Right to acquire the copy of your personal information**

您有权获得您个人信息的副本。如果您需要复制我们收集的您的个人信息，您可以通过 GMG@pfizer.com 随时与我们联系。在遵守适用法律和

技术上可行的范围内，我们将按照您的要求向您提供一份您的个人信息副本。

You have the right to acquire the copy of your personal information. If you need to copy your personal information which is held by us, you can contact us through GMG@pfizer.com. On the basis of complying applicable law and technically practicable, we will provide you with a copy of your personal information upon your request.

3. 删除权 Right to deletion

在以下情况下，您可以向我们提出删除您的其他个人信息的请求：

Under the following circumstances, you can raise the request to us to delete your other personal information:

- a) 处理目的已实现、无法实现或者为实现处理目的不再必要；
- a) when the purpose of processing has been achieved, cannot be achieved or not necessary to achieve the purpose of processing;
- b) 当我们停止提供产品或者服务，或者保存期限已届满；
- b) When we stop providing the product of service, or the retention period has expired;
- c) 您撤回同意后；
- c) When you withdraw your consent;
- d) 若我们违反法律、行政法规或者违反约定处理个人信息；
- d) If we handle personal information in violation of laws, administrative regulations or agreements
- e) 法律、行政法规规定的其他情形
- e) Other situations stipulated by laws and administrative regulations

您删除信息后，我们不会再继续处理您的个人信息。

After you delete the information, we will not continue to process your personal information.

4. 撤回同意的权利

Right to withdraw consent

如果您希望撤销对于辉瑞处理您个人信息的同意，您可以通过以下“联系我们”部分公布的联系方式与我们联系。如果您撤销对于使用个人信息的同意，您可能无法正常使用相关服务。

If you wish to withdraw your consent for Pfizer to process your personal information, you may not be able to use the related services. You can check the stated method in “Contact Us” to have us execute your withdrawal request.

但请注意，对于部分类型的个人信息，例如为我们履行适用法律法规规定的义务所必需的信息，我们可能无法响应您撤回同意的请求。除该等我们无法响应的情况以外，当您撤回同意或授权后，我们将停止处理相应的个人信息，但您撤回同意的决定，不会影响我们此前基于您的同意已进行的个人信息处理活动。

Please note some types of personal information, such as the information which are necessary for us to perform our obligations under applicable laws and regulations, we may not be able to respond to your request to withdraw consent. Except for such situations which we cannot respond, we will stop processing the related personal information after your consent is withdrawn. However, your decision to withdraw your consent does not affect our previous personal information processing activities based on your prior consent.

5. 响应您的上述请求

Respond to the above requests

为保障安全，我们可能会先要求验证您的身份（要求您提供书面资料或其他方式），然后再处理您的上述请求。我们将在收到相关请求后 15 个工作日内响应您的请求。

For security reasons, we will need to verify of your identity (by requesting you to provide information in written form or other means) before processing your request. We will respond to you within 15 working days upon receiving the relevant request.

请您理解，按照特定的法律法规要求，我们可能无法响应您的一些请求，包括与国家安全、公共利益、履行我们法定义务相关的，以及涉及商业秘密的情形。

Please understand that in accordance with specific laws and regulations, we may not be able to respond to some of your requests, including those related to national security, public interest, fulfilling our legal obligations, and situations involving trade secrets.

五、我们如何存储及传输您的个人信息

4. How we store and transfer your personal information

1. 存储时间 Retention period

我们会根据适用的法律、法规的要求，在达成本隐私政策所述目的所需的最短期限内保留您的个人信息。在您撤回授权同意、删除个人信息时，我们将根据法律法规的要求删除或匿名化处理您的个人信息。

In accordance with the requirements of applicable laws and regulations, we will retain your personal information for the shortest period necessary to achieve the purposes described in this Privacy Statement. When you withdraw your consent, delete your personal information, we will delete or

anonymize your personal information in accordance with the requirements of laws and regulations.

2. 存储地点 Retention Location

平台收集的个人信息将存储在境外。为了更好地管理我们的全球业务和提升我们的服务，我们仅在必要且符合适用法律法规的前提下将您的个人信息向境外关联公司提供。您可以参阅以下列表了解境外接收方的名称、联系方式、处理目的、处理方式、个人信息的种类以及向境外接收方行使您的个人权利的方式。

The personal information collected by the platform will be stored overseas. In order to better manage our global business and improve our services, we only provide your personal information to the overseas affiliates when necessary and in compliance with applicable laws and regulations. You can refer to the list below for the names, contact information, processing purposes, processing methods, types of personal information and ways of exercising your personal rights to overseas recipients.

境外接收方 Overseas Recipients	联系方式 Contact Information	处理目的、处理方式 Processing Purposes, Processing Methods	个人信息的种类 Types of personal information	行使权利的方式 Ways of exercising your personal rights
------------------------------	-----------------------------	--	--	--

Pfizer Inc.	GMG@pfizer.com	全球业务管理 Global business management	姓名、电话、邮箱地址、国家、机构授权签字人姓名、机构授权签字人邮箱、额外机构授权签字人姓名、额外机构授权签字人姓名、联系人姓名、联系人职称、联系人电话、联系人邮件、机构法律实体名称、机构所在国家、机构地址、研究项目名称和项目信息 Name, Phone Number, Email Address, Country, Authorized Signatory Name of Organization, Email of Authorized Signatory of Organization, Additional Authorized Signatory Name of Organization, Name of Contact, Title of Contact, Phone Number of Contact, Email of Contact, Legal Entity Name of Organization, Country of Organization, Address of Organization, Research Project Name and Project Information	通过 GMG@pfizer.com 联系我们 Contact us at GMG@pfizer.com
-------------	--	--	--	---

六、 未成年人保护

5. Minors Protection (under age 18)

我们的平台和相关服务只面向成人，18岁以下的未成年人不应创建自己的账号。未取得未成年人的父母或其他监护人的同意，我们不会主动收集未成年人的个人信息。如果我们发现自己在未事先获得可证实的父母或其他监护人同意的情况下收集了未成年人的个人信息，则会设法尽快删除相关数据。

Our platform and related services are for adults only, and minors under the age of 18 should not create his/her own accounts. We will not actively collect personal information of minors without the consent of their parents or other guardians. If we discover that we have collected personal information from minors without the prior consent of a verifiable parent or other guardian, we will try to delete the relevant data as soon as possible.

七、我们如何保护您的个人信息

6. How we protect your personal information

我们采取符合业界标准、合理可行的安全防护措施保护您提供的个人信息安全，防止您的个人信息遭到未经授权的访问、使用、修改，以及泄露、损坏或丢失。

We take reasonable and practicable security measures that meet industry standards to protect the personal information you provide and prevent your personal information from being accessed, used, modified without authorization, and being leaked, damaged or lost.

但请您理解，互联网并非绝对安全的环境，由于技术的限制以及可能存在的各种恶意手段，在互联网行业，即便竭尽所能加强安全措施，也不可能始终保证信息百分之百的安全，我们将尽力确保你提供给我们的个人信息的安全性。如果不幸发生信息安全事件，我们会按照法律法规的要求，采取合适、必要的处置措施。

However, please understand that the Internet is not an absolutely safe environment. Due to technical limitations and various malicious means that may exist, in the Internet industry, even if we do our best to strengthen security measures, it is impossible to always ensure 100% information security. We will try our best to ensure the security of the personal information you provide to us. In the unfortunate event of an information security incident, we will take appropriate and necessary measures in accordance with the requirements of laws and regulations.

八、 本隐私政策更新

7. Privacy Statement Updates

我们可能依据法律法规变更或业务发展适时修订本隐私政策。我们将在修订后通过平台的显著页面通知、公告或其他合理、可行的方式通知您。如果您重新同意隐私政策并选择继续使用我们的平台及相关服务，即表示同意本隐私政策的修订内容亦对您有约束力。

We may revise this Privacy Statement from time to time in accordance with changes in laws and regulations or improvement of business. After revision, we will notify you through notices or announcements on the prominent page of the platform, or through other reasonable and practicable means. If you re-agree to the Privacy Statement and continue to use our platform and related services, you then agree that the revision of the Privacy Statement are binding on you.

九、 联系我们

Contact us

若您需要行使您的上述权利，或对本政策存在任何疑问或意见、建议或投诉，以及您的其他顾虑无法在此找到解答，可通过选择以下任意一种方式联系我们。公司地址：上海市南京西路 1168 号中信泰富广场 36 层；我们设立了个人信息保护专职部门，您可以通过以下方式与其联系，邮箱：GMG@pfizer.com

If you need to exercise the rights, or have any questions or comments, suggestions or complaints about this policy, as well as your other concerns that cannot be answered here, you can contact us by choosing one of the following methods.

Address: 36th Floor, CITIC Pacific Plaza, No. 1168 Nanjing West Road,

Shanghai;

We have set up a full-time personal information protection department, and you can contact our professionals through email at GMG@pfizer.com